

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
(ďalej len "Zmluva") medzi

OBEČNÝ ÚRAD BUDMERICE

Dátum: 12.7.2013	RZ/ZH-LU: AS 1P 5
Číslo spisu: APG/2013	Príloh/zároveň Číslo: - Evidenčné číslo zmluvy
Prílohy/sty: 4	Vybevuag: SAVKULIAR



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Kod predajcu	UNIT.43.TELEKOM.HUBOČANOVA.PETRONELAK	Kod tlačiva	196

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Budmerice				
Sídlo / miesto podnikania	900 86 Budmerice 534				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
ICO	60304697	DIC		IC pre DPH	
Zastúpený	Jozef Savkuliak				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Obec Budmerice				
Ulica, sup. číslo	534	Obec	Budmerice	PSC	900 86

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input checked="" type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input checked="" type="checkbox"/> Áno	<input type="checkbox"/> Nie
E-mail pre zasielanie EF	financie@budmerice.sk	Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	903016130
<input type="checkbox"/> Papierová forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)			

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.

SIM KARTA

Telefónne číslo	903016130	SIM karta č.	8942102470001485288
Dátum aktivácie	10. júla 2013	Zúčtovacie obdobie je jedhomesačné	Od: 22. dňa mesiaca vrátane Do: 21. dňa mesiaca vrátane
Verejná telefónna služba	GSM / UMTS	Program služieb	MONITORING

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Jazyk účtu	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o úhrade faktúry	<input checked="" type="checkbox"/> Notifikačné číslo
Služba: GPRS Data	Jazyk: SJ	<input checked="" type="checkbox"/> MMS	Notifikačné tel.č.: +421: 917281431
Akcia: Nezáujem	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o vystavení faktúry		E-mail:
<input checked="" type="checkbox"/> CLIR			<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
<input checked="" type="checkbox"/> Povolenie medzinárodných hovorov			Limit: 60 EUR
			Notifikácia: 80%
<input type="checkbox"/> Žiadam o ZVEREJNENIE údajov v zozname účastníkov a informačnej službe ²⁾			
<input checked="" type="checkbox"/> Žiadam o NEZVEREJNENIE údajov v zozname účastníkov a informačnej službe ²⁾			

Pozn.:
2) Informácia o možnosti zverejňovania údajov v zozname účastníkov a informačnej službe:
Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo priradené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu; v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v príslušnej časti Všeobecných podmienok, upravujúcej podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

MOBILNÝ TELEFÓN

Typ mobilného telefónu:	-	Výrobné číslo (IMEI):	-
-------------------------	---	-----------------------	---

VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU: Vyhlasujem, že som sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre služby, ktoré požadujem aktivovať (ďalej len "osobitné podmienky") a Cenníkom, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, osobitných podmienok, Cenníka a vyššie špecifikovanej SIM karty (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované služby Podniku (ďalej aj len "Služby"), (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb, (iv) ak som ako Účastník prešiel z užívania služby Easy na užívanie postpaidových služieb Podniku s ponechaním si SIM karty a telefónneho čísla, disponujem SIM kartou s priradeným telefónnym číslom tak ako je bližšie špecifikovaná v tabuľke podľa tejto Zmluvy, ktorá mi bola odovzdaná Podnikom v rámci poskytovania služby Easy. Súhlasím s poskytovaním Elektronických foriem faktúry (ďalej len EF) podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.

MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA: Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytované Služby je stanovená Cenníkom. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sa v plnom rozsahu uší platnosť a účinnosť Zmluvy o poskytovaní služieb - Služba Internet Nonstop uzavretej vo vzťahu k vyššie špecifikovanej SIM karte medzi zmluvnými stranami dňa

Ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, zmluvné strany sa týmto zároveň dohodli, že pôvodná zmluva o poskytovaní verejných služieb (v znení všetkých jej dodatkov, zmien a doplnení uzatvorených či už v písomnej forme alebo inak) sa v celom rozsahu nahrádza touto Zmluvou. Zánikom pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb však nezanikajú nároky zmluvných strán už vzniknuté z pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré zostávajú zachované aj po jej zániku (najmä právo Podniku na úhradu Služieb poskytnutých Účastníkom na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ako aj právo Účastníka reklamovať správnosť úhrady alebo kvalitu poskytovaných Služieb na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb za podmienok uvedených v Zákone a Všeobecných podmienkach).

V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorá v zmysle príslušných právnych predpisov zaniká ako závislá zmluva alebo zaniká na základe iných právnych skutočností (vrátane skutočností uvedených v tejto Zmluve), Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik môže po uzavretí tejto Zmluvy odovzdať Účastníkovi do užívania rovnakú SIM kartu vyššie špecifikovanú spolu s rovnakým priradeným telefónnym číslom, ktoré Účastník užíval na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb.

V prípade, ak k uzavretiu tejto Zmluvy došlo v zmysle zákona č. 108/2000 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji (i) formou podomového predaja alebo (ii) na diaľku na základe telefonického objednávky Účastníka, s doručením prostredníctvom kuriéra, a teda bez súčasnej prítomnosti Podniku a Účastníka, je Účastník, ktorý je fyzickou osobou a ktorý si Služby podľa tejto Zmluvy neobjednal pre účely výkonu svojho zamestnania, povolania alebo podnikania, oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť do siedmich pracovných dní od jej uzavretia a to (i) v prípade, ak Účastník súčasne využíval ponuku Podniku na kúpu zľavneného mobilného telefónu, je povinný tak urobiť výlučne osobne na predajnom mieste Podniku a na príslušnom tlačíve Podniku spolu s vrátením kompletného a nepoškodeného mobilného telefónu v originálnom balení v súlade s podmienkami uvedenými v Dodatku k Zmluve a spolu so SIM kartou, a (ii) v prípade, ak Účastník nevyužíval ponuku Podniku na kúpu zľavneného mobilného telefónu, je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť osobne na ktoromkoľvek predajnom mieste alebo doručením písomného prejavu vôle Účastníka odstúpiť od tejto Zmluvy na adresu spoločnosti Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, spolu so SIM kartou. V prípade, ak Účastník využije právo odstúpiť od tejto Zmluvy alebo kúpy zľavneného mobilného telefónu, ak sa má uplatniť a v súvislosti s touto Zmluvou prešiel z užívania služieb Easy na mesačný program služieb podľa tejto Zmluvy, Podnik bude Účastníkovi ďalej vo vzťahu k SIM karte poskytovať pôvodný program služieb, ktorý využíval na základe pôvodnej Zmluvy. Odstúpenie od tejto Zmluvy musí mať písomnú formu.

NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODOVOSKEJ ZMLUVY: Podnik neodovlatelne navrhuje Účastníkovi uzavretie rozhodovoskej zmluvy vo forme rozhodovoskej doložky v nasledovnom znení: „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vznikli alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované v rozhodovoskom konaní pred Stálym rozhodovoským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „Rozhodovoský súd“) jedným rozhodcom, a to podľa Stanúča a Rokovacieho poriadku Rozhodovoského súdu. Rozhodnutie Rozhodovoského súdu bude pre Podnik a Účastníka záväzné. Účastník má právo odstúpiť od tejto rozhodovoskej zmluvy, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia.“ Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie rozhodovoskej zmluvy a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a spoločnosťou Slovak Telekom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Účastník zároveň berie na vedomie, že aj v prípade ak prijme návrh na uzavretie rozhodovoskej zmluvy, nie je tým dotknutá právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu, avšak toto právo zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na Rozhodovoský súd, pretože po začatí rozhodovoského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodovoskej zmluvy vo forme rozhodovoskej doložky prijíma: ANO NIE

Slovak Telekom dôverne



110410499Z132

© 2013 Tower

strana 1/2

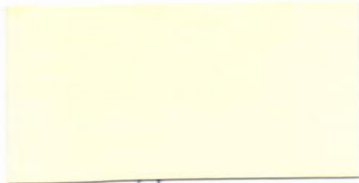
FV, SK



VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA (ak je účastník zastúpený): Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

V Lozorne, dňa 10. júla 2013

V Budmericiach dňa 12.7.2013



Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157



Obec Budmerice
v zastúpení
Jozef Savkuliak



Dodatok

k Zmluve o poskytovani verejnych sluzieb, uzavrety podla zakona c. 351/2011 Z.z. o elektronicjch komunikaciach v zneni neskorich predpisov t. c. 903016130, SIM karta c. 8942102470001485280 (dalej len "Dodatok")



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIC	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157	Logistický areál	Kód predajcu	UNIT.43.TELEKOM.HUBOČANOVA.PETRONELAK	Kód tlačiva 192

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Budmerice				
Sídlo / miesto podnikania	906 86 Budmerice 534				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
IČO	00304697	DIC		IČ pre DPH	
Zastúpený	Jozef Savkuliak				

(ďalej len "Účastník")

TABUĽKA Č. 1

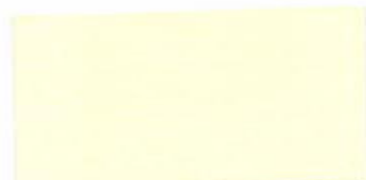
Program služieb	MONITORING	Aktivačný poplatok	--
Typ MT/Dátové zariadenie	--	Vyrobné číslo (IMEI/EUI)	--
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie			
Doba viazanosti	0 mesiacov	Minimálny program Služieb	MONITORING
Zmluvná pokuta	0,00 €		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k I.Š/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmetom tohto Dodatku je:
 - aktivácia programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len "Všeobecné podmienky"), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len "Cenník") a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len "Administratívny poplatok"), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavené Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiada o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopusťi takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, než je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na Podnikom poskytnutú zľavu z poplatku za vydanie SIM karty sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiada o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiada o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
- V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 písm. b) tohto Dodatku, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku.
- Tento Dodatok je platný a účinný oňom jeho podpísaním zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžá o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti Služby v rámci dohodnutého programu Služieb, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spočítavania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak.
- Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
- Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

V Lozome, dňa 10. júla 2013

V Bratislave, dňa 12. 7. 2013



Slovak Telekom, a.s.
v zastúpení
Brightpoint Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický
areál Westpoint D2, Lozorno, IČO: 35879157



Obec Budmerice
v zastúpení
Jozef Savkuliak

